

GENERAL OBLIGATION BOND QUESTION

Shall the Board of Education of the Raton Public School District No. 11, County of Colfax, State of New Mexico, be authorized to issue general obligation bonds of the District, in one series or more, in the aggregate principal amount not exceeding \$8,000,000, for the purpose of: erecting, remodeling, making additions to and furnishing school buildings; purchasing or improving school grounds; purchasing computer software and hardware for student use in public schools; providing matching funds for capital outlay projects funded pursuant to the Public School Capital Outlay Act; or any combination of these purposes, said bonds to be payable from general (*ad valorem*) taxes and to be issued and sold at such time or times upon such terms and conditions as the Board may determine?

CUESTIÓN SOBRE BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL

¿Se le concederá a la Junta de Educación del Distrito Escolar Público Núm. 11 de Raton, Condado de Chaves, Estado de Nuevo México, la autorización para emitir bonos de obligación general del Distrito en una serie o más, en la suma agregada principal que no exceda \$8,000,000 con el fin de: construir, remodelar, agregar anexos y amueblar edificios escolares; comprar o mejorar terrenos escolares; comprar software y equipo de computadora para el uso estudiantil en las escuelas públicas; proveer fondos iguales para los proyectos de desembolso de capital financiados conforme a la Ley de Desembolso de Capital de Escuelas Públicas; o cualquiera combinación de estos propósitos, los dichos bonos pagados de los fondos derivados de los impuestos generales (*ad valorem*) y emisibles y vendidos en tal fecha o en tales fechas y conforme a los términos y condiciones que la Junta determine?